



Fr

NOTICE DE MONTAGE

FABRIQUÉS EN FRANCE DEPUIS 1928

Chez Stella, dans la lignée d'Auguste Sarraut qui a fondé l'entreprise en 1928, nous concevons, fabriquons et assemblons des baby-foot et billards de manière artisanale dans nos ateliers à Tourcoing.

Notre enseigne est célèbre pour son modèle emblématique, le Stella Champion, devenu le symbole des bars et cafés. Chaque année, nous innovons et continuons à développer de nouveaux modèles pour les foyers, les collectivités et les bars, tant en France qu'à l'étranger. Chaque année, nous fabriquons près de trois mille baby-foot dans notre atelier de Tourcoing, Stella incarne aujourd'hui des valeurs fortes comme la qualité, la convivialité et le plaisir du jeu.

En

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

CRAFTED IN FRANCE SINCE 1928

At Stella, following in the footsteps of Auguste Sarraut, who founded the company in 1928, we design, manufacture, and assemble football tables and billiards with artisanal expertise in our workshops in Tourcoing.

Our brand is renowned for its iconic model, the Stella Champion, which has become the symbol of bars and cafes. Each year, we innovate and continue to develop new models for homes, communities, and bars, both in France and abroad. Every year, we craft nearly three thousand football tables in our Tourcoing workshop. Stella now embodies strong values such as quality, conviviality, and the joy of playing.



Fr

UN JEU UNIQUE JEU DE LA TÊTE

Nos baby-foot se distinguent par la particularité d'être dotés de joueurs plus grands afin de permettre un jeu de la tête. Ainsi, il est possible de réaliser des tricks inédits grâce à une maîtrise de la balle à la fois avec la tête et avec les pieds des joueurs. C'est une exclusivité de nos baby-foot qui vous permet d'avoir une expérience de jeu plus riche et à tous les coups plus surprenante.

En

A UNIQUE GAME HEAD GAME

Our football tables stand out with the unique feature of having taller players, enabling a distinctive head game. This allows you to perform unprecedented tricks, mastering the ball both with the players' heads and their feet. It's an exclusive feature of our football tables that enhances your playing experience, making it consistently more exciting.



Fr

BALLES SAUTÉES

Sur nos baby-foot, les bandes latérales obliques vous permettent de faire des balles sautées, et ainsi pouvoir lobber vos adversaires ! Vous pourrez ainsi impressionner vos adversaires en inscrivant des buts par-dessus les barres et même mettre des balles en pleine lucarne !

En

BOUNCING BALLS

On our football tables, the oblique side strips allow you to perform bouncing balls, enabling you to lob your opponents. You can impress your adversaries by scoring goals over the bars and even placing balls in the top corners.



VOIR NOS VIDÉOS SUR : STELLA BABY-FOOT ET BILLARDS

Retrouvez nos conseils d'expert ainsi que des astuces et notices de montage sur notre chaîne YouTube.

WATCH OUR VIDEOS ON: STELLA BABY-FOOT ET BILLARDS

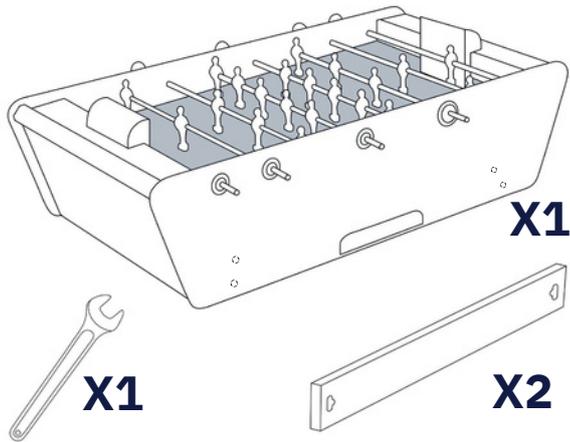
Find our expert tips, along with assembly instructions and helpful advice, on our YouTube channel.



Stella Baby-Foot et Billards

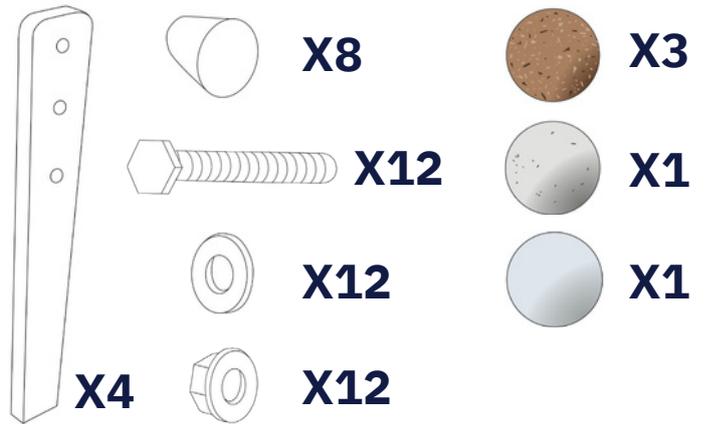
Fr

CONTENU DU COLIS



En

PACKAGE CONTENTS



Fr

Vidéo d'aide au montage

Scannez ce QR code pour retrouver en vidéo les étapes de montage du baby-foot.

Vidéos de montage des autres modèles

Scannez le QR code pour retrouver la notice des modèles Smartline et Rétro.

Vidéos de montage des accessoires

Scannez ce QR code pour retrouver le montage des différents accessoires.



En

Assembly Assistance Video

Scan this QR Code to access video instructions for assembling your football table.

Accessory Assembly Videos

Scan the QR code to access the manuals for the Keyrock, Smartline, and Rétro models.

Accessory assembly videos

Scan this QR code to access assembly videos for various accessories.

NOTICE / INSTRUCTIONS

ÉTAPE 1 / STEP 1



Durée de montage:
environ 15mn à 2 personnes
Assembly Time: Approximately
15 minutes with 2 people.

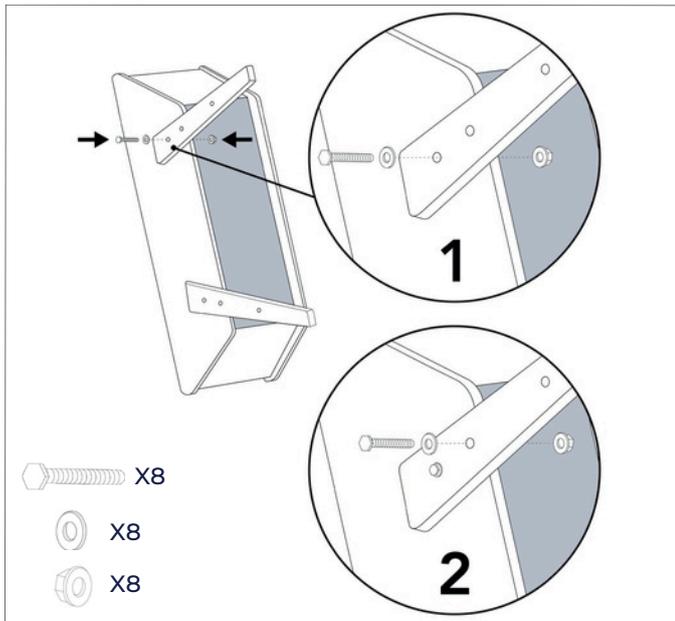


Fr

Basculez le baby-foot contre un mur à la verticale comme indiqué sur le schéma. Une autre méthode consiste à poser le baby-foot sur des tréteaux.

En

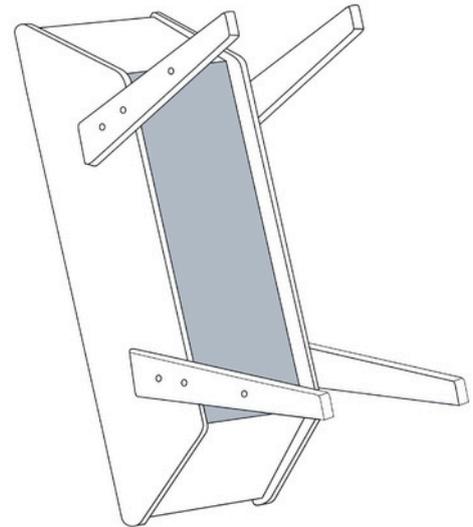
Tilt the football table against a wall vertically as indicated in the diagram. Another method is to place the football table on trestles.

ÉTAPE 2 / STEP 2**Fr**

Commencez par les 2 pieds d'un côté. Munissez-vous maintenant de 8 boulons, 8 écrous et 8 rondelles et fixez les pieds. Utilisez une rondelle vers l'extérieur de la caisse pour chaque trou de fixation. Ne serrez pas à 100% pour faciliter l'installation des traverses. Faites attention au sens des pieds.

En

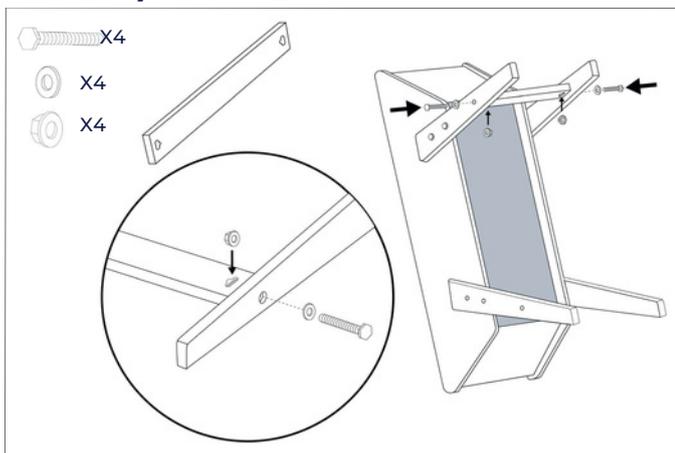
Start with both feet on one side. Now, collect 8 bolts, 8 nuts, and 8 washers, and attach the legs. Use a washer on the outside of the cabinet for each attachment hole. Do not tighten to 100% to facilitate the installation of the crosspieces. Pay attention to the orientation of the legs.

ÉTAPE 3 / STEP 3**Fr**

Répétez l'opération pour les 2 pieds de l'autre côté du baby-foot. Vous devez obtenir ce résultat.

En

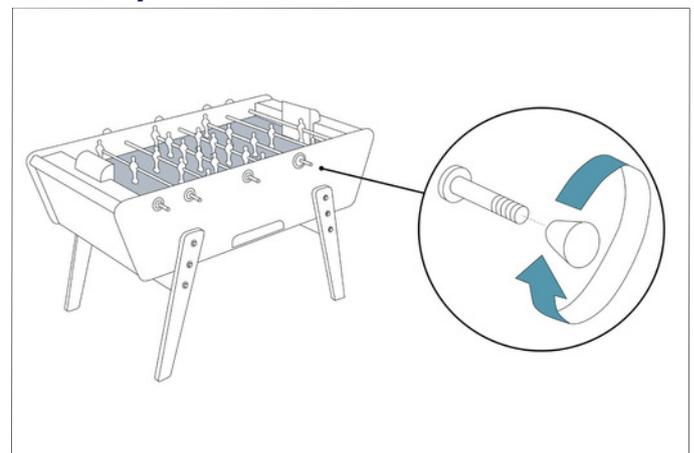
Repeat the process for the 2 legs on the other side of the football table. You should achieve this result.

ÉTAPE 4 / STEP 4**Fr**

Munissez-vous de 4 boulons, 4 rondelles et 4 écrous et fixez les traverses entre les 2 pieds du babyfoot. Utilisez une rondelle à l'extérieur de la traverse.

En

Gather 4 bolts, 4 washers, and 4 nuts, and attach the crosspieces between the two legs of the football table. Use a washer on the outside of each crosspiece.

ÉTAPE 5 / STEP 5**Fr**

Reposez délicatement le baby-foot sur ses pieds. Écartez les pieds pour stabiliser. Finalisez le serrage des boulons à 100%. Vissez les 8 poignées en maintenant le joueur à l'aide de l'autre main. À vous de jouer !

En

Carefully rest the football table on its legs. Spread the legs to stabilize. Finish tightening the bolts to 100%. Screw the 8 handles while supporting the player with the other hand. It's your turn to play!



Fr Si malgré le soin apporté à la fabrication de votre baby-foot, notre produit ne vous satisfait pas pleinement et que vous constatez quelques imperfections, veuillez nous contacter. Nous vous apporterons une solution dans les meilleurs délais.



En If, despite the care taken in the manufacture of your football table, our product does not fully satisfy you and you notice any imperfections, please contact us. We will provide you with a solution as quickly as possible.

Fr

CONDITIONS ET AVERTISSEMENTS D'UTILISATION

En ce qui concerne la sécurité, nous tenons à souligner que toute personne manipulant ce baby-foot doit suivre les instructions ci-dessous et prendre connaissance de cette notice. La personne responsable du montage et de la mise à disposition de ce baby-foot doit communiquer les conseils d'utilisation de cette notice aux utilisateurs du produit.

N'utilisez ce baby-foot qu'après un montage complet et après avoir vérifié sa bonne stabilité. Les utilisateurs doivent signaler toute anomalie, que ce soit en ce qui concerne le fonctionnement ou les défauts. Remplacez immédiatement les pièces défectueuses et interdisez l'utilisation du baby-foot jusqu'à la remise en état complète.

Fr

AVERTISSEMENT ENFANTS

Le montage, la mise en place et le rangement doivent se faire par des adultes ou sous leur surveillance et responsabilité. Ne laissez pas les enfants sans surveillance autour du baby-foot. En effet, les enfants ont un penchant naturel pour le jeu, et s'ils utilisent le baby-foot à d'autres fins, ils pourraient se retrouver confrontés à des dangers ou des situations imprévisibles qui excluraient toute responsabilité de notre part en tant que fabricant.

Fr

CONSEILS D'ENTRETIEN

Les barres sont réglées et huilées en atelier. Toutes les 10 heures de jeu, nous vous conseillons de huiler les barres. Graissez un chiffon avec de l'huile puis passez le chiffon sur les barres. Nous vous conseillons l'huile de vaseline. Le tapis de jeu de type Gerflex et la caisse sont à nettoyer avec un produit vitre. Attention, nettoyez rapidement les taches dès leur apparition afin d'éviter une imprégnation dans le Gerflex. Vérifiez le serrage des écrous tous les 12 mois.

Sur notre site internet, vous trouverez l'ensemble des pièces détachées pour entretenir votre baby-foot. De plus, nous offrons un service de maintenance et de rénovation pour votre baby-foot, qu'il soit ancien ou récent, dans le but de prolonger sa durée de vie. N'hésitez pas à nous contacter pour toute information complémentaire.

Fr

GARANTIE

Une garantie commerciale est incluse pour l'achat de certains produits dans les conditions suivantes. Les produits couverts par la garantie et la durée afférente sont les suivants : Les caisses des baby-foot, qu'elles soient personnalisées ou non, pour une durée de cinquante (50) ans, étant précisé que cette durée est de dix (10) ans pour les baby-foot extérieurs (outdoor). Les barres et les amortisseurs des baby-foot, qu'ils soient personnalisés ou non, pour une durée de deux (2) ans. Les billards, qu'ils soient personnalisés ou non, pour une durée de cinq (5) ans. Les pièces détachées pour une durée de deux (2) ans.

En

TERMS AND USAGE WARNINGS

Regarding safety, it's important to emphasize that anyone handling this football table must follow the instructions below and read this manual. The person responsible for assembly and providing this football table should communicate the usage advice to the product's users.

Only use this football table after complete assembly and ensuring its stability. Users should report any anomalies, whether related to operation or defects. Immediately replace any defective parts and prohibit the use of the football table until it's completely restored.

En

CHILDREN'S WARNING

Assembly, setup, and storage should be performed by adults or under their supervision and responsibility. Do not leave children unsupervised around the football table. Children have a natural inclination for play, and if they use the football table for other purposes, they could be exposed to dangers or unpredictable situations, absolving us as the manufacturer of any responsibility.

En

MAINTENANCE TIPS

The bars are adjusted and oiled in the workshop. Every 10 hours of play, we recommend oiling the bars. Moisten a cloth with vaseline oil and wipe it on the bars.

The playing field made of Gerflex and the cabinet should be cleaned with glass cleaner. Be sure to clean any stains promptly to prevent them from setting into the Gerflex.

Check the tightness of the nuts every 12 months.

On our website, you can find all the spare parts needed to maintain your football table. Additionally, we offer maintenance and renovation services for your football table, whether it's old or recent, to extend its lifespan. Feel free to contact us for further information.

En

WARRANTY

A commercial warranty is included for the purchase of certain products under the following conditions. The products covered by the warranty and their respective durations are as follows: Football table cabinets, whether customized or not, for a duration of fifty (50) years, with the clarification that this duration is ten (10) years for outdoor football tables. Football table bars and shock absorbers, whether customized or not, for a duration of two (2) years. Billiards, whether customized or not, for a duration of five (5) years. Spare parts for a duration of two (2) years.

**QUE LE PLAISIR DU JEU VOUS ACCOMPAGNE TOUT AU LONG DE VOTRE PARTIE !
MAY THE JOY OF THE GAME ACCOMPANY YOU THROUGHOUT YOUR MATCH!**

159, Rue de Rotterdam
ZAC Ravennes les Francs
59200 Tourcoing, FRANCE

03 20 68 09 38

contact@stella-babyfoot.com



Stella Baby-Foot et Billards



stellababyfoot



Stella Baby-Foot

WWW.STELLA-BABYFOOT.COM